

www.islington.gov.uk/carers

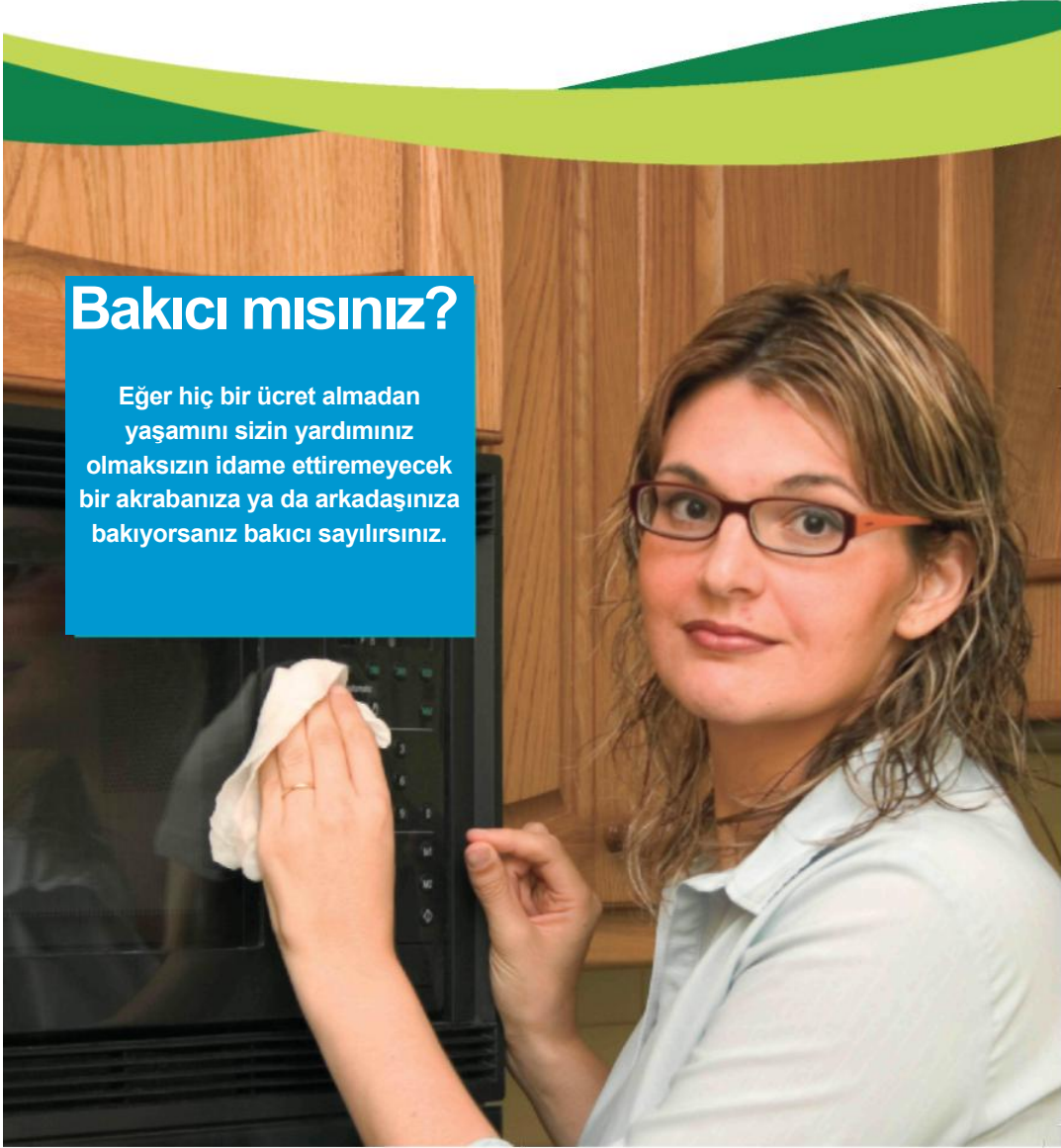


Bakıcı İhtiyaçları Değerlendirmesi ve Hizmetleri Kılavuzu

A Guide to Carer's Needs Assessments and Services

Bakıcı mısınız?

Eğer hiç bir ücret almadan yaşamını sizin yardımınız olmaksızın idame ettiremeyecek bir akrabanıza ya da arkadaşınıza bakıyorsanız bakıcı sayılırsınız.





Bakıcı mısınız?

Bakıcı, karşılığında herhangi bir ücret almadan, yaşamını kendi başına idame ettiremeyen bir çocuğa, partnere, akrabaya, arkadaşına ya da komşuya bakan şahıstır. Bu bakımın nedeni, yaşlılık, fiziksel ya da ruhsal hastalık, bağımlılık ya da engellilik olabilir.

Genç bakıcı, normal koşullarda bir yetişkin tarafından üstlenilmesi gereken önemli bakım işlerini üstlenen ve başka bir şahsa karşı belirli seviyede sorumlu olduğunu varsayan 25 yaşının altında bir genç ya da çocuktur.

Herkes bakıcı olabilir; bakıcılar her yaştan, her kültürden ve her yaşam biçiminden gelebilir.

Birçok bakıcı kendisini bakıcı olarak görmez, sadece, annesine, çocuğuna, partnerine veya samimi bir arkadaşına baktığını, aynı durumda herkesin yapacağı işleri yaptığını düşünür ve yapmaya devam eder.

Bakıcı Ödeneği (Carer's Allowance) talep eden bakıcılar halen 'ücretsiz bakıcılardır'. Bu kitapçık 16 ve daha büyük yaştaki bakıcılar içindir. Eğer 16 yaşının altında bir bakıcıysanız lütfen **020 7272 4412**'den Genç Bakıcılar Servisi (Young Carer's Service) ile bağlantı kurun.



Bakıcılar ne yapar?

Destek olduğunuz şahıs için bir dizi iş yapıyor olabilirsiniz, bu işler arasında:

- Banyo yapmasına ve giyinmesine,
- Tuvalete gitmesine,
- İlaçlarını almasına yardım etmek;
- Temizlik, çamaşır ve alışveriş gibi gündelik işler yapmak,
- Mali konularda yardımcı olmak,
- Evinden dışarı çıkıp sosyal faaliyetlere katılmasına yardımcı olmak

ya da

- Güvende olduğundan emin olmak için sadece yanında durmak olabilir.

Ne tür yardımlar alabilirim?

Yardımcı olduğunuz şahsın bizden destek alma hakkı varsa Sosyal Hizmetler sizi doğrudan destekleyebilir.

Size nasıl destek olabileceğimiz konusunda bilgi edinmek isterseniz **Bakıcı İhtiyaçları Değerlendirmesi** yapılmasını isteyin.

Bakıcılar için Hizmetler

Mevcut bilgi ve tavsiye hizmetlerine ek olarak İslington bakıcıları için sunulan diğer hizmetler:

• Bakıcı Acil Durum Kartı

Bu kart kırmızı alarm kartıdır. Bu kart acil servislere sizin bakıcı olduğunuzu ve sizin yardımınıza bağımlı bir şahsın bulunduğunu belirtir. Eğer size bir şey olursa bakmakta olduğunuz şahsın unutulmamasını sağlar. Bu kart için kayıt olduğunuzda, İslington Kütüphaneleri ödünç alma işlemlerinde ekstra ödünç alma ve gecikme ücreti indirim fırsatlarından da yararlanabilirsiniz. Bu hizmet ücrete tabi değildir.

• Doğrudan Ödemeler

Doğrudan ödeme sosyal hizmetlerin hizmet vermesi yerine size nakit para verilmesidir.

Örneğin, eğer bakıcı olarak ihtiyaçlarınızla ilgili olarak yapılan değerlendirme sizin düzenli aralıklarla dinlenmeye ihtiyacınız olduğunu gösterir ancak siz bizim hizmetimizi istemezseniz, bu hizmet bedelinin doğrudan size ödenmesi yolunu seçebilirsiniz.

Bu doğrudan ödemeyi, sürücü dersi, ev ve bahçe işleri, akşam dersleri, jimnastik salonu üyeliği ve ulaşım masrafları gibi ihtiyaçlarınızı karşılamak için harcayabilirsiniz. Bu hizmet ücrete tabi değildir.

- **Gündüz bakım**

Baktığınız şahsın gündüz bakım merkezlerimizden birinde düzenlenen sosyal etkinlikler ve eğlencelere katılmasını ayarlayabiliriz. Bu hizmet ücretli olabilir.

- **Yatılı Bakım/kısa süreli bakım tatili**

Tatil yapabilmemiz için baktığınız şahsı birkaç gece bir bakımevinde kalabilir. Bu hizmet ücretli olabilir.

- **Evde Bakım**

Tatil yapabilmemizi sağlamak için baktığınız şahsa kendi evinde başka birisi bakabilir. Bu hizmet için cüzi bir ücret ödenmesi gerekebilir.



- **Telebakım Programı (Telecare scheme)**

Telebakım baktığınız şahsın kendi evinde güvende olmasını sağlamak için bir dizi teknik çözüm demektir.

Örneğin, gece yarısı kapı açık kalırsa alarmin devreye girmesi için kapıya bir sensör takılabilir ya da gaz kaçağını tespit etmek için gaz sensörü takılabilir. Sensörler bir gözlemci gönderebilecek ya da bakıcı olarak sizinle bağlantı kurabilecek merkezi bir kontrol odasına bağlanır.

Eğer bir şahsı telebakım hizmetine muhtaç ise bir sosyal hizmet uzmanı ya da uğraşı terapisti veya bir hemşire değerlendirme formunu doldurabilir. Değerlendirme sonrasında ise Telebakım Proje Memuru mevcut seçenekleri görüşmek üzere şahsı ziyaret eder. Daha ayrıntılı bilgi edinmek için **020 7527 5212**'yi arayın. Telebakım Hizmeti için cüzi bir ücret alınır.

- **Sosyal Yardımlar Danışmanlığı**

Bakıcı Değerlendirmesi yapılmasını takiben Sosyal Haklar Birimimiz hakkınız olan Bakıcı Ödeneği ve benzeri tüm yardımları almanızı temin eder.

Bakıcı Ödeneği Çalışma ve Emeklilik Müsteşarlığı tarafından ödenir ve hanenizde yardım alan diğer şahısların yardımlarını etkileyebilir. Personelimiz size bu konuda yardımcı olabilir. Bu hizmet ücrete tabi değildir.



Size nasıl destek olabileceğimiz konusunda bilgi edinmek isterseniz **Bakıcı İhtiyaçları Değerlendirmesi** yapılmasını isteyin.

Bu değerlendirme size bakıcı olmanın sizin yaşamınızı nasıl etkilediğini söyleme şansı verir. Kendinize ayıracak yeterince zamanınız olmayabilir, uyku ya da bakıcı olmaktan kaynaklı başka sağlık problemleriniz olabilir veya ücretli iş bulmak ya da bu işte çalışmayı sürdürmek konusunda zorluklarınız olabilir.

Değerlendirme işlemleri genellikle bir bakım menajeri ya da sosyal hizmet uzmanı tarafından yapılır. Bazı hallerde değerlendirme işleminizi bizim adımıza Islington Bakım Merkezinden ya da Centre 404'ten ya da başka bir gönüllü kuruluşta görevli birisi yapabilir. Her değerlendirme aşağıdaki konuları kapsar:

- Bakımını yaptığınız şahıs için hangi işleri yapıyorsunuz ve bu işler yaşamınızı nasıl etkiliyor
- Baktığınız şahsın ne tür yardımlara ihtiyacı var
- size destek olabilecek servisler.

Değerlendirme görüşmesi sırasında alınan notlar bir forma yazılır ve bir kopyası size gönderilir.

Değerlendirme işleminden önce formun boş bir kopyasını isteyerek her bir soruya doğru ve net cevaplar verebilirsiniz. Form www.islington.gov.uk/carers web adresimizden de indirilebilir.

Bakıcı değerlendirme yapılmasını istemek için:
ya

- Arka sayfadaki formu doldurup geri gönderin ya da
- Information and Access Team ile bağlantı kurun, tel: **020 7527 2299** veya
- **information.accessteam** [@islington.gov.uk](mailto:information.accessteam@islington.gov.uk) e-posta adresine ileti gönderin.

Destek alabileceğiniz diğer kuruluşlar

Islington Carers Centre

İslington'da bakıcılık yapan herkese hizmet sunar.

W www.islingtoncarerscentre.org

T 020 7263 9080

E islingtoncarers@btconnect.com

Her ayın ilk Salı günü Central Library, 2 Fieldway Crescent, adresinde Bilgi ve tavsiye standı açılır.

Centre 404 Family Support

16 yaşından küçük engelli çocuğa ve 16 ve daha büyük yaşta öğrenim güçlüğü olan çocuğa ve yetişkine bakan aileler için.

W www.centre404.org.uk

T 020 7697 1336 (16+ ve yetişkinler)

T 020 7697 1325 (çocuklar için)

E family@centre404.org.uk

Age Concern Islington

W www.acislington.org.uk

T 020 7837 8723

E admin@acislington.org.uk

Age Concern Islington aşağıdaki merkezlerde de bakıcılar için iki grup faaliyeti sürdürmektedir:

Drovers Centre

(Her ayın ilk Çarşamba 14.30-16.30)

T 020 7607 7701

E drovers@acislington.gov.uk

Sotheby Mews Centre

(Her ayın üçüncü Salı günü 13.30 - 15.00)

T 020 7226 1421

E sothebymews@acislington.gov.uk

Alzheimer's Society Islington

W [www.alzheimers.org.uk/](http://www.alzheimers.org.uk/BranchWebsites/islington)

BranchWebsites/islington

T 020 7837 8723

E alzheimers-isl@freeuk.com

CASA Family and Friends Group

Uyuşturucu ve alkol sorunu olanların bakıcıları için

T 020 7428 5954

Family Action Islington: Young Carers Service

W www.family-action.org.uk

T 020 7272 4412

E islington.youngcarers@family

Housing Advice

W www.islington.gov.uk/housing

T 020 7527 4140 ya da

eğer konutsuzsa

020 7527 2000

E housing@islington.gov.uk

Islington MIND

W www.islingtonmind.org.uk

T 020 7561 5289

Islington PCT

The PCT (Primary Care Trust)

İslington'da sağlık hizmetleri sunar

W www.islingtonpct.nhs.uk

T 020 7527 1000

Lambo Carers Group

Ruh sağlığı sorunu olan siyahî ve etnik azınlıkların bakıcıları için

T 020 7263 3046

Manor Gardens Befriending and Respite scheme

W www.manorgardenscentre.org

T 020 7561 5268

Bakıcı İhtiyacı Değerlendirmesi yapılmasını istiyorum

İsim _____

Adres _____

_____ Posta kodu _____

Telefon numarası _____

Baktığınız şahsın adı _____

Adresi _____

_____ Posta kodu _____

Baktığınız şahsın hastalığı/engeli _____

Baktığınız şahsın ya da şahsen sizin şu ana kadar sosyal hizmetlerle bir temasınız oldu mu?

Evet Hayır

Lütfen üstlendiğiniz bakım sorumluluğu (neler yapıyorsunuz, hayatınızı nasıl etkiliyor, iş ve dinlenme fırsatları) :hakkında kısaca bilgi verin. _____

Lütfen hangi hizmetten yararlanmak isteyebileceğiniz belirtin:

- Acil Durum Kartı Evde Bakım Doğrudan Ödeme
 Gündüz Bakım Telebakım Bilgisi
 Yatılı Bakım/Kısa Süreli Bakım tatili Yardımlar Hakkında Bilgi



Lütfen bu formu: Information and Access Team, Calshot Community Care Centre, 57 Calshot Street. N1 9XH, **adresine gönderin**



Eğer bu belgeyi büyük punto baskı, kabartma yazı, teyp kaydı ya da başka bir dilde edinmek istiyorsanız lütfen 020 7527 8154'ü arayın.

Bu program hakkında daha ayrıntılı bilgi edinmek ve nasıl katılacağınızı öğrenmek için aşağıdaki bağlantı yollarını kullanın.

Carers Officer

The Partnerships Team

338-346 Goswell Road

London EC1V 7LQ

E carers@islington.gov.uk

T 020 7527 8154

F 020 7527 8362

W www.islington.gov.uk/carers

@ Geri dönüştürülmüş kağıda basılmıştır. Kasım 2008.